

тельном мы можем отметить, что в английском языке все существительные делятся на два класса: слова, обозначающие предметы, неживые, не имеющие категории падежа, и слова обозначающие предметы живые и время, имеющие два падежа – общий и притяжательный. В ходе своего исторического развития английский язык утратил развитую систему падежей; родовые, личные и падежные окончания стали выражаться с помощью предлогов и строгого порядка слов в предложении.

Подводя итог нашей работы, хотелось бы отметить следующее.

Рассмотрев русскую категорию падежа и изучив особенности данной категории в английском языке, мы пришли к выводу, что категория падежа в русском языке разительно отличается от категории падежа в английском языке. В русском языке существует 6 падежей, каждый из которых имеет определенную функцию. Английская категория падежа совершенно отличается из-за морфологических особенностей самого языка. Средством выражения категории падежа во всех рассматриваемых языках является окончание, реже предлог. Как уже отмечалось ранее, категория английского падежа изучается с помощью семантического подхода, в то время как русский язык преимущественно при помощи формального подхода.

Список литературы

1. Виноградов В.В. «Русский язык (Грамматическое учение о слове)» / Под ред. Г.А. Золотовой. – 4-е изд. – М.: 2001. – 720 с.
2. Реформатский А. А. «Введение в языкознание» / Под ред. В.А. Виноградова. – М.: Аспект Пресс, 1996. – 536 с.
3. Лингвистический энциклопедический словарь <http://www.taremark.narod.ru/les/115a.html>
4. Смирницкий А.И. «Морфология английского языка» – М.: Литература на иностранном языке, 1959. – 440 с.
5. Блох И.Я. «Теоретическая грамматика английского языка»: Учеб. – 3-е изд., испр. – М.: Высш. шк., 2000. – 381 с.

**КОНЦЕПТ «ПРАВО»
В ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ СТИЛЕ**

Гопка Ю.А., Нечепуренко М.Ю.

Южный федеральный университет, Институт управления в экономических, экологических и социальных системах, Таганрог, e-mail: gopka-julia@yandex.ru

На протяжении жизни каждый человек обязательно сталкивается с тем или иным проявлением права, однако немногие задумываются о том, насколько многозначно это понятие. Толковый словарь живого великорусского языка В.И. Даля предлагает следующее определение права: «данная кем-либо, или признанная обычаем власть, сила, воля, свобода действия; власть и воля в условных пределах». Согласно Большому юридическому словарю, право – «система общеобязательных социальных норм (правил поведения), установленных государством и обеспечиваемых силой его принуждения». В Политическом словаре право определяется как «совокупность общеобязательных правил, регулирующих общественное поведение, либо установленных, либо санкционированных государством». Все вышеперечисленные словари дают общее представление о праве, однако каждый адаптирует его к определенной сфере коммуникации.

Концепт «право» относится к разряду сложных концептов. Его сложность обуславливается тем, что он может быть использован в разных стилях речи в разных значениях. Поэтому рассмотрение этого

концепта вполне целесообразно, тем более в современный момент российской истории – в условиях значительных изменений в государственной политике, нестабильности и переосмысления ценностей общества, расширения взглядов на государство и право, их социальное значение. Объектом исследования являются смысловые характеристики права. Предметом исследования выступает право, представленное как концепт в публицистической речи.

Цель настоящей работы – выявить закономерности употребления концепта «право» в публицистике.

Право, на наш взгляд, является одним из ключевых концептов публицистической речи, поскольку в ней происходит частое обозначение данного концепта.

В лингвокультурологическом контексте концепты рассматриваются как «абстрактные единицы, которые отражают содержание полученных знаний, опыта, результатов всей деятельности человека и результаты познания им окружающего мира в виде определенных единиц». По мнению В.А. Масловой, концепт – сложный ментальный комплекс, который включает в себя как смысловое содержание, так и оценку, отношение человека к тому или иному отражаемому объекту. При когнитивном подходе концепт рассматривается, как ментальная единица, отражающая знания и опыт человека и обладающая сложной, многомерной структурой. Таким образом, изучение концепта «право» является обширной проблемой, рассматривать которую мы будем лишь с одной стороны.

На первом этапе исследования мы обратились к Электронному словарю ABVYLingvo. С его помощью были выделены следующие значения термина «право»:

- 1) Совокупность устанавливаемых и охраняемых государством моральных норм, правил поведения, регулирующих общественные отношения между людьми.
- 2) Совокупность законов и постановлений государства, относящихся к какой-либо стороне общественного устройства, жизни и деятельности общества.
- 3) Наука, изучающая отражение этих законов и постановлений в законодательстве; учебная дисциплина такого содержания.
- 4) Предоставляемая законами государства свобода, возможность действовать, осуществлять что-либо или пользоваться чем-либо.
- 5) Власть, полномочия, предоставленные кому-либо, чему-либо.
- 6) Официальное разрешение на что-либо; допуск к выполнению каких-либо обязанностей, к занятию какой-либо должности, чина.
- 7) Причина, основание, повод для каких-либо действий.

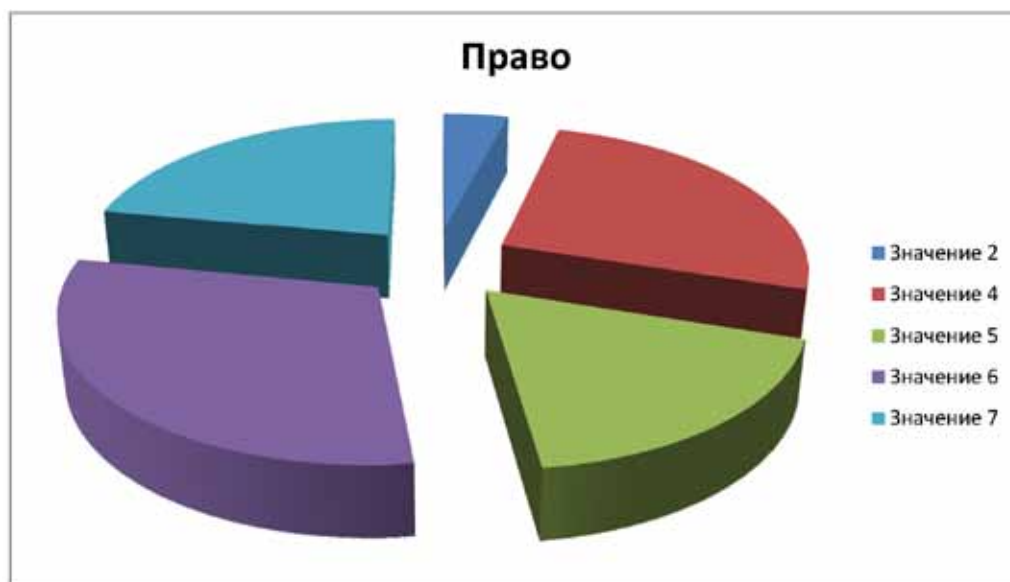
Затем мы обратились к Национальному корпусу русского языка, для того чтобы произвести выборку случаев употребления существительного «право» в публицистической речи. Газетный корпус данного сайта предоставил нам огромное количество случаев употребления термина «право», относящихся к публицистике. Мы остановились на первых 50 примерах и проанализировали значение слова «право» в каждом случае. Результаты анализа представлены в таблице.

Порядковый номер соответствующего значения	1	2	3	4	5	6	7
Частота употребления	0	2	0	13	9	15	11

Проведенный анализ показал, что термин «право» в 1-ом и 3-ем значениях ни разу не встретился в ходе анализа, что говорит о низкой популярности данных значений в публицистике. «Право» во 2-ом значении было употреблено всего лишь дважды: «...факультет МГУ по специализации «Конституционное право...» (Андрей Андреев. Будущее принадлежит нам! (2003) // «Завтра», 2003.08.22), «Ведь США признает доминирующими не международное право, а собственные законы.» (Александр ГРИШИН. Новый компромат от WikiLeaks: США пытались вбить клин между президентом и премьер-министром России // Комсомольская правда, 2011.02.18). Случаев употребления «права» в 4-ом значении оказалось на порядок больше. Например, «...от работодателя в НПФ, меняется право собственности.» (Наталья Биянова. Для НПФ закон не писан (2003) // «Газета», 2003.06.03), «Визовые изменения, налоговые каникулы и льготы, авторское право...» (Сергей Лесков, резонер. Англичане и Сколково // Известия, 2010.11.15), «После завершения сделки Africa Israel Investments будет обладать около 64% акционерного капитала и получит право голоса NirroGroup в AFI Development.» (Николай Михалев. Лев Леваев теряет партнера // РБК Daily, 2011.01.26). Примеры употребления термина «право» в 5-ом значении: Рыбаки должны отстоять своё право на работу. (Даниил Володин. Рыбакам надоело правительство (2003) // «Ежедневные новости» (Владивосток), 2003.01.14), «К отцу право обладания сертификатом может перейти только в том случае, если мать будет лишена родительских прав» (Татьяна ЛАПИНЕР. На деньги маткапитала можно строить дом в Удмуртии // Комсомольская правда, 2011.05.12).

В 6-ом значении термин «право» имеет наибольшую частотность употребления. Примеры: «...организаций, имевших, согласно распоряжению ГТК, право на упрощённую процедуру таможенного оформления...» (Лариса Кислинская. Мерседесы в ловушке-2 (2003) // «Совершенно секретно», 2003.09.01), ««Сейчас из миграционной службы требуется не только разрешение на право преподавать в РФ, но и на попадание в квоты и масса иных документов», – рассказывает Евгений Юдин.» (Яна Прямилова, Катерина Бритцова. Нам нужно 6000 иностранных преподавателей // Труд-7, 2011.03.01), «Нетрудно представить, сколько нервов он потерял в те годы: ведь при таких обвинениях ему светила если не вышка, то как минимум десять лет лагерей без права переписки.» (Игорь ТЕТЕРИН, «КП» – Северная Европа). Месть по сталинским рецептам // Комсомольская правда, 2008.05.20). «Тогда вы имеете моральное право призывать в армию.» (Андрей Андреев. Будущее принадлежит нам! (2003) // «Завтра», 2003.08.22), «Курнешова добавила, что родители страховку не получают, но они имеют право подать в суд.» (Школа просит «Азов» вернуть выделенные на страхование детей деньги // РИА Новости, 2010.07.19), «Сначала сам стань святым, а потом будешь иметь моральное право говорить, что ребята, давайте вот так делать.» (Радио «Комсомольская правда». Кто мешает церкви продвигать свои идеи в общество? // Комсомольская правда, 2011.05.13) – примеры употребления «права» в 7-ом значении.

На основе количественного анализа была создана диаграмма, которая демонстрирует частотность употребления тех или иных значений.



Полученные результаты можно объяснить следующим образом.

Значения 1-3 в большей степени свойственны официально-деловому стилю речи, чем публицистическому, поэтому примеры, в которых были бы реализованы эти значения, нам не встретились. Пример 2, который присутствует в двухстатьях, скорее всего, случаен. Наибольшую популярность имеют значения 4-7. Причинами этого является, на наш взгляд, политическая и социальная ориентированность статей. Кроме того, необходимо осознавать, что термин «право» имеет много переносных значений в результате метафоризации. Изучение этого поля значений представляет перспективу для настоящего исследования.

Список литературы

1. Большой Юридический словарь. <http://pravo-slovar.narod.ru>.
2. Даль В.И. Толковый словарь русского языка. Современная версия. – М.: ЭКСМО-Пресс, 2002. – 736 с.
3. Засыпкина Л.П. Концепт как ментальное образование, имеющее сложную структуру. http://www.rusnauka.com/13_NPT_2008/Philologia/31668.doc.htm.
4. Национальный корпус русского языка. <http://www.ruscorpora.ru>.
5. Онтология права: (критическое исследование юридического концепта действительности): монография / Г. А. Гаджиев. – М.: Норма: ИНФРАМ, 2013. – 320 с.
6. Политический словарь. <http://www.polit-slovar.ru>.
7. Радченко О.А. Лингвофилософские опыты В. фон Гумбольдта и постгумбольдтианство. // Вопросы языкознания. – 2001. – №3 – 98,102.
8. Электронный словарь ABBYLingvo. <http://www.lingvo-online.ru>.

**ИМПЛИЦИТНЫЕ И ЭКСПЛИЦИТНЫЕ
ГЛАГОЛЬНЫЕ МАРКЕРЫ В РЕЧИ МАРТИНА
ЛЮТЕРА КИНГА «I HAVE A DREAM»**

Иршкова К.А.

*Южный федеральный университет, Россия,
e-mail: irshckova@yandex.ru*

Не секрет, что СМИ ведет «информационную войну», навязывая ценности, мысли, решения. Но еще более напряженное воздействие на сознание индивидов наблюдается в политической сфере, где политический лидер готов пойти на крайние меры, чтобы быть выбранным народом. В работе вскрывается механизм имплицитного и эксплицитного воздействия английских глаголов мотивационных речей, выступающих в роли маркеров, так как глаголы в таких речах могут быть не менее опасными, чем метафоры или же экспрессивно-окрашенная лексика.

Для рассмотрения эксплицитных и имплицитных маркеров мы выбрали речь Мартина Лютера Кинга «I have a dream» как образец классической побуждающей речи, несущей фатическую и волеизъявительную функцию, и которая, в свою очередь, до сих пор является образцом для ораторов современности.

При анализе были выявлены следующие маркеры, которые были распределены следующим образом:

1) Глагольные маркеры эксплицитного воздействия:

а) Модальные конструкции. При использовании модальных операторов долженствования и возможности лидер «навязывает» индивиду какую – то модель поведения, как общеизвестную и единственно верную: *We cannot turn back*. Конструкция *cannot turn back* определяет образ действий индивидов. Лидер ставит массу в рамки действия, отрицая возможность «повернуть назад, лишает выбора.

б) Глагольные маркеры будущего времени. Такие конструкции в мотивационных речах обусловлены «обещаниями» лидера. В сознании толпы возникает «цель». Лидер говорит толпе, как она должна мыслить, чтобы она смогла достичь поставленных целей или освободиться от «врага»: *I have a dream that one day this nation will rise up and live out the true meaning of its creed. Возрождение нации – это то, чего масса*

сможет достичь под руководством оратора. Будущее время может быть усиленно модальными конструкциями: *One day right down in Alabama little black boys and black girls will be able to join hands with little white boys and white girls as sisters and brothers.* Умелой уловкой оратора было использование будущего времени, как обещания положительного результата – «взяться за руки» и использование модального оператора, как возможности выполнения этого обещания.

с) Императивные формы глаголов. Такие маркеры навязывает толпе конкретные действия: *Let us not wallow in the valley of despair.* Отказ от погружения в бездну отчаяния диктуется без возможности возражения. Толпа мысли образами, поэтому императивная конструкция в данном примере мотивирует массу чувствами. Императивные конструкции, несущую функцию суггестии, то есть внушения, возникают уже после того, как лидер вложит в мышления людей определенные убеждения.

2) Глагольные маркеры имплицитного воздействия:

а) Модальные предикаты нейро – лингвистического программирования. Язык, будучи поверхностным проявлением глубинных процессов, отражает опыт в ключе модальностей, то есть существует в виде шести чувств восприятия: *Five score years ago, a great American, in whose symbolic shadow we stand today, signed the Emancipation Proclamation.* Использование модальных предикатов позволяет ослабить защитный барьер личности и в последующем делает эту личность более восприимчивой к информации. Так использование глаголов «стоим» и «подписал» заставляет индивида обратиться к закодированной в глаголах кинестетической и визуальной модальностям.

б) Неспецифические глаголы так же несут в себе имплицитное воздействие. Это такие глаголы, которые описывают неясное и неконкретное действие: *The Negro in New York believes he has nothing for which to vote.* На основе глагола мы не можем сделать выводы, «почему верит», «как сильно» и т.д. Неспецифические глаголы опасны тем, что, не получив упущенную информацию, индивид может придумать её сам.

с) Пассивный залог. Пассивные конструкции применяются Мартином Лютером тогда, когда предмет испытывает на себе действия со стороны. Использование пассивного залога в мотивационных речах берет на себя две функции. Первая состоит в том, что, лидер создает образ врага, чтобы сплотить массу: *One hundred years later, the Negro is still languished (Кем?) in the corners of American society and finds himself an exile in his own land.* Из контекста нам не ясно кто виноват в изнеможении чернокожего населения.

Вторая функция – использование пассивной конструкции, чтобы ввести положительный образ, который избавит от давления врага.: *This note was a promise that all men, yes, black men as well as white men, would be guaranteed (Кем?) to the unalienable rights of life liberty and the pursuit of happiness.* Из контекста нам также не ясно, кто будет этим «героем», который удовлетворит требования чернокожего населения.

д) использование инфинитивов, как средства выражения модальной оценки: *Now is the time to rise from the dark and desolate valley of segregation to the sunlit path of racial justice.* «Восстать» – в данном примере несет в себе модальную функцию «разрешения», нация не может больше позволять держать себя в расовой сегрегации.

3) Глагольные маркеры имплицитного воздействия, усиленные эксплицитными маркерами:

а) Модальные конструкции могут быть усилены пассивным залогом: *We cannot be satisfied as long as*